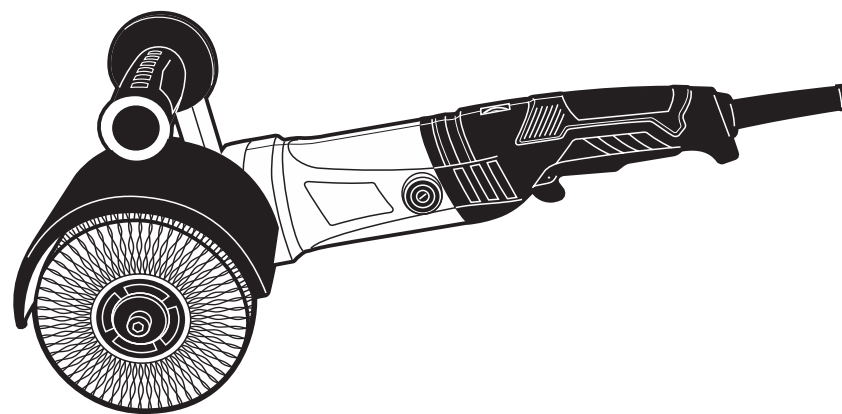


Машина шлифовальная щеточная AG1300JS

Инструкция
по эксплуатации

Артикул 3 05 05 002



* подробные условия гарантии
см. на стр. 2 и в разделе «Гарантия изготовителя»

КРАТОН

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, которое Вы оказали, выбрав машину шлифовальную щеточную AG1300JC, далее в тексте «шлифмашина». Перед первым использованием шлифмашины внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации! В данной инструкции Вы найдете все указания, выполнение которых обеспечит безопасную эксплуатацию и длительный срок службы шлифмашины.

Все дополнительные обязательные сведения о шлифмашине размещены в приложении А (вкладыш в инструкцию по эксплуатации). При возникновении любых вопросов, касающихся продукции зарегистрированной торговой марки **Кратон**, Вы можете разместить их на странице Форума сайта «www.kraton.ru».



Уважаемый покупатель! Приобретая шлифмашину, проверьте ее работоспособность и комплектность!

Общая гарантия*



ВНИМАНИЕ! Общая гарантия состоит из стандартной и дополнительной гарантии. Условия предоставления общей гарантии указаны в гарантийном талоне.

Стандартная гарантия – это гарантия на товар, которая предоставляется клиенту без дополнительных условий.

Дополнительная гарантия – это гарантия, которая предоставляется клиенту на товар при условии регистрации товара на сайте www.kraton.ru в течение 30 дней с даты покупки.

Получить дополнительную гарантию Вы можете на сайте Кратон, зарегистрировав товар на странице по адресу:

http://service.kraton.ru/product_registration/

То же самое можно сделать при помощи мобильного телефона, сканируя QR-код, Вы попадете на страницу регистрации товара.

Содержание

Основные технические данные.....	4
Комплектность.....	5
Назначение и общие указания.....	6
Графические символы безопасности.....	7
Предупреждение для пользователя.....	8
Электрическая безопасность.....	9
Правила безопасности.....	11
Устройство шлифмашины.....	16
Подготовка к работе.....	18
Работа со шлифмашиной.....	22
Техническое обслуживание.....	25
Транспортирование и правила хранения.....	27
Утилизация.....	28
Неисправности и методы их устранения.....	29
Сведения о действиях при обнаружении неисправности.....	30
Гарантия изготовителя.....	32
Гарантийное свидетельство.....	33
Приложение А — вкладыш в инструкцию по эксплуатацию (1 лист, А5)	
Приложение Б — схема сборки (2 листа, А4)	

Основные технические данные

Основные технические данные шлифмашины приведены в таблице 1.

Таблица 1 «Основные технические данные»

Наименование параметра	Значение параметра
Наименование, тип, модель	Машина шлифовальная щеточная AG1300JC
Напряжение электрической питающей сети	220 В±10 %
Частота тока	50 Гц
Род тока	переменный, однофазный
Тип электродвигателя	однофазный, коллекторный
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой	IP20
Класс защиты от поражения электрическим током	низковольтное оборудование II класса
Номинальная мощность	1300 Вт
Диапазон частоты вращения шпинделя на холостом ходу	1000–3000 мин ⁻¹
Размеры щетки (Длина × Диаметр щетки × диаметр посадочный)	100 × Ø120 × Ø19 мм
Уровень звукового давления (шума)	97 дБ
Полное среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения	2,5 м / с ²
Габаритные размеры (Д × Ш × В)	297 × 140 × 112 мм
Масса	3,88 кг
Срок службы	5 лет

Гарантийное свидетельство

КРАТОН

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Наименование
торгующей
организации _____

Дата продажи _____

Фамилия и
подпись про-
давца _____

М. П.

Срок гарантии — 24 месяца + 36 месяцев при условии регистрации на сайте kraton.ru

ВНИМАНИЕ! Гарантийное свидетельство действительно при наличии даты продажи, подписи продавца и печати торгующей организации. На каждое изделие выписывается отдельное гарантийное свидетельство. В связи с удаленностью производителя от покупателя срок гарантийного ремонта не превышает 45 дней с даты обращения в авторизованный сервисный центр.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен и согласен, паспорт изделия на русском языке получен, исправность и комплектность проверены в моем присутствии. Претензий не имею.

Наименование
предприятия
покупателя _____

Фамилия,
имя, отчество
покупателя _____

Гарантийный случай №3

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П.
сервисного центра

КРАТОН

Гарантийный случай №2

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П.
сервисного центра

КРАТОН

Гарантийный случай №1

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П.
сервисного центра

КРАТОН

Гарантия изготовителя

Производитель гарантирует надежность работы изделия при условии соблюдения всех требований указанных в настоящей инструкции по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца со дня продажи розничной сетью. При условии регистрации товара на сайте www.kraton.ru в течение 30 дней с даты покупки, производитель предоставляет дополнительную гарантию на срок до 36 месяцев. В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, явившимся следствием производственных дефектов.

Гарантийный ремонт изделия производится только при наличии правильно оформленного гарантийного свидетельства (наименование изделия, модель, заводской номер, наименование торгующей организации, дата продажи, печать и подпись) и товарного чека.

Гарантия производителя не распространяется:

- отсутствие, повреждение, изменение серийного номера изделия или в гарантийном свидетельстве;
- повреждения вызванные действием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов дождь, снег, повышенная влажность и др., коррозия металлических частей;
- на случаи утраты или внесения исправлений в текст гарантийного свидетельства;
- на инструменты с истекшим сроком гарантии;
- на случаи обслуживания вне гарантийной мастерской, попытки самостоятельно устранить дефект или монтажа не предназначенных деталей, самостоятельного вскрытия инструмента (поврежденные шлицы винтов, пломбы, защитные наклейки и т. д.);
- на случаи использования бытового изделия в производственных или иных целях, связанных с извлечением прибыли;
- на случаи, если у изделия забиты вентиляционные каналы пылью и стружкой;
- на случаи, если изделие вышло из строя при перегрузе и заклинивании (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора);
- на случаи сильного загрязнения инструмента как внешнего, так и внутреннего;
- на случаи механического повреждения корпуса (сколы, трещины) и повреждений, вызванных воздействием агрессивных сред, высоких температур, высокой влажности;
- на случаи механического повреждения сетевого шнура или штепселя;
- на случаи, когда инструмент эксплуатировался с нарушением инструкции по эксплуатации;
- на дефекты, которые являются результатом естественного износа;
- на быстроизнашивающиеся части (стартер, угольные щетки, зубчатые ремни и колеса, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, втулки, стволы и т. п.), сменные принадлежности (аккумулятор, топливные или воздушные фильтры, свечи зажигания, пилки, ножи, элементы их крепления, патроны, подошвы, цанги, сверла, буры, шины, цепи, звездочки и т. п.);
- на инструмент с частично либо полностью удаленным заводским номером, а также на случаи несоответствия данных на электроинструменте данным в гарантийном свидетельстве.

Техническое обслуживание, проведение регламентных работ, регулировок, настроек, указанных в инструкции по эксплуатации, диагностика не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам сервисного центра. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть выявлена при продаже. Претензии от третьих лиц не принимаются.



Сканируйте QR-код мобильным телефоном для регистрации товара на странице сайта kraton.ru (clck.ru/JjtcF).

Комплектность

- Комплектность шлифмашины приведена в таблице 2.

Таблица 2 «Комплектность шлифмашины»

Наименование	Количество
Шлифмашина	1 шт.
Валик нетканый шлифовальный	1 шт.
Ключ шестигранный	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 экз.
Коробка картонная упаковочная	1 шт.

Назначение и общие указания



- Шлифмашина относится к типу электрифицированного ручного переносного инструмента и предназначена для шлифования или зачистки (очистки) поверхностей различных конструкций из древесины и металла с использованием цилиндрических щеток. Процесс шлифования или зачистки осуществляется без использования воды. С помощью различных цилиндрических щеток, и используя эту шлифмашину можно эффективно удалять ржавчину, старую краску и зачищать различные металлические конструкции. Обработка деревянных конструкций с помощью данной шлифмашины и специальной щетки, позволяет получить красивую и гладкую поверхность.
- Шлифмашина предназначена для работы от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В $\pm$ 10 % и частотой 50 Гц.
- Шлифмашина предназначена для эксплуатации в следующих условиях:
 - температура окружающей среды от минус 10 °С до плюс 40 °С;
 - относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +25 °С.
- Шлифмашина является технически сложным товаром бытового назначения и относится к электробытовым машинам, предназначенным для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением профессиональной и предпринимательской деятельности.
- Изготовитель (продавец) оставляет за собой право изменять комплектность товара без изменения его потребительских свойств, основных технических характеристик и цены товара исходя из коммерческой целесообразности.
- В связи с постоянным техническим совершенствованием конструкции шлифмашины возможны некоторые отличия между приобретенным Вами изделием и сведениями, приведенными в настоящей инструкции по эксплуатации, не влияющие на ее основные технические параметры и эксплуатационную надежность.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Сведения о действиях при обнаружении неисправности



Сведения о действиях, которые необходимо предпринять при обнаружении неисправности ручного переносного электрифицированного инструмента

- При возникновении неисправностей в работе шлифмашины выполните действия указанные в таблице 4 «Неисправности и методы их устранения».
- При обнаружении других неисправностей пользователю (владельцу) шлифмашины необходимо обратиться в сервисный центр.
- **Уважаемый покупатель!** Актуальный список адресов сервисных центров, обслуживающих изделия торговой марки Кратон, находится на сайте компании «www.kraton.ru».

Графические символы безопасности

ВНИМАНИЕ! Прочитайте и запомните разделы инструкции, где Вы встретите приведенные ниже графические символы. Данные разделы инструкции информируют Вас о действиях, которые Вы обязаны выполнить для обеспечения Вашей личной безопасности и находящихся рядом людей, а также о мерах, необходимых для надежной и долговечной эксплуатации шлифмашины.

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед использованием шлифмашины

Опасность получения травмы или повреждения шлифмашины в случае несоблюдения данного указания. Опасность самопроизвольного запуска ручного электроинструмента при отключении энергоснабжения и как следствие получение травмы пользователем, порчи имущества в случае несоблюдения требований инструкции по эксплуатации.

Риск возникновения пожара

Опасность поражения электрическим током

Двойная изоляция токоведущих частей

При работе со шлифмашиной надевайте специальные защитные очки и противозумные наушники





При работе со шлифмашиной надевайте прочную нескользящую обувь



При работе со шлифмашиной надевайте защитные перчатки



Работать в средствах индивидуальной защиты органов дыхания



Шлифмашина и ее упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию)



Беречь от загрязнений окружающую среду. Не сорить, поддерживать чистоту. Упаковку и упаковочные материалы шлифмашины следует сдавать для переработки

Предупреждение для пользователя



ВНИМАНИЕ! Не разрешается вносить какие-либо изменения в конструкцию шлифмашины без разрешения производителя. Неавторизованное изменение конструкции шлифмашины и использование неоригинальных запасных частей может привести к поломке изделия, травме пользователя или других лиц. Не начинайте использование шлифмашины до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в данной инструкции рекомендациями и не изучите ее устройство, применение, настройку, ограничения и возможные опасности.



Неисправности и методы их устранения

Таблица 4 «Неисправности и методы их устранения»

Внешнее проявление неисправностей	Вероятная причина	Метод устранения
При включении шлифмашины электродвигатель не запускается.	Нет напряжения в сети электропитания. Износ электрических щеток.	Проверить наличие напряжения в сети. Заменить электрические щетки.
Сильно греется редуктор шлифмашины.	Отсутствует или загрязнилась смазка.	Снять редуктор, промыть его в керосине и заполнить полость редуктора трансмиссионной консистентной смазкой.
Электродвигатель работает, но сильно искрит коллекторный узел.	Ненадежный контакт между электрическими щетками и коллектором электродвигателя.	Снять и осмотреть электрические щетки. При износе или механических повреждениях произвести замену электрических щеток.

Утилизация



Шлифмашина и ее упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Нельзя сорить, и следует поддерживать чистоту при использовании шлифмашины. Упаковку и упаковочные материалы шлифмашины следует сдавать для переработки.

Утилизация

- Шлифмашина изготовлена из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования шлифмашины (истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация шлифмашины и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.
- Упаковку шлифмашины следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории страны использования данного оборудования.

Защита окружающей среды

- Настоящая инструкция по эксплуатации изготовлена из макулатуры по бесхлорной технологии, что позволяет в некоторой степени сохранять деревья, используемые для изготовления бумаги.

Электрическая безопасность



Шлифмашина была разработана для работы только при одном питающем электрическом напряжении. Перед работой убедитесь, что напряжение источника питания соответствует техническим характеристикам шлифмашины.

Общие указания

- **ВНИМАНИЕ!** Электрооборудование шлифмашины имеет двойную изоляцию, что допускает ее подключение к электрической питающей сети без заземляющего провода и исключает возможность поражения пользователя электрическим током при повреждении основной изоляции.
- Нельзя использовать шлифмашину при повреждении кабеля электропитания. Для замены кабеля электропитания воспользуйтесь услугами сервисного центра.
- Колебания напряжения сети в пределах $\pm 10\%$ относительно номинального значения не влияют на нормальную работу электродвигателя шлифмашины. При повышенных нагрузках необходимо обеспечить отсутствие колебаний напряжения в электрической сети.
- Электрооборудование шлифмашины предназначено для работы от сети переменного однофазного тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц.
- Слабый контакт в электроразъемах, перегрузка, падение напряжения в электрической питающей сети могут влиять на нормальную работу электродвигателя шлифмашины.
- При значительной длине удлинительного кабеля и малом поперечном сечении подводящих проводов происходит дополнительное падение напряжения, которое может привести к неустойчивой работе электродвигателя шлифмашины.
- Приведенные в таблице 3 «Длина электрического кабеля и размеры поперечного сечения проводов в зависимости от потребляемого тока» данные относятся к расстоянию между электрическим распределительным щитом, к которому подсоединена шлифмашина, и ее вилкой кабеля электропитания. При этом



не имеет значения, осуществляется ли подвод электроэнергии к шлифмашине через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей. Удлинительный провод должен иметь на одном конце вилку, а на другом — розетку, совместимую с электрической вилкой Вашей шлифмашины.

Использование удлинительного кабеля

- При необходимости используйте удлинительный кабель, соответствующий номинальной мощности шлифмашины (см. раздел «Основные технические данные»). При использовании катушек обязательно полностью разматывайте кабель.



Таблица 3 «Длина электрического кабеля и размеры поперечного сечения проводов в зависимости от потребляемого тока»

Сечение (мм ²)		Номинальный ток кабеля (А)					
0,75		6					
1,00		10					
1,50		15					
2,50		20					
4,00		25					
		Длина кабеля (м)					
		7,5	15	25	30	45	60
Напряжение электропитания (В)	Потребляемый ток (А)	Номинальный ток кабеля (А)					
220	0–2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1–3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5–5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1–7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1–12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1–20,0	20	20	20	20	25	—



Транспортирование и правила хранения

Транспортирование

- Шлифмашина упакована в соответствии с требованиями действующей нормативной и технической документации на ее изготовление и поставку. Упакованная шлифмашина транспортируется авиационным, железнодорожным, морским, речным и автомобильным транспортом. Перед транспортированием шлифмашины следует снять цилиндрическую щетку, и отвернуть дополнительную рукоятку.
- Погрузку и крепление упакованной шлифмашины, и ее последующее транспортирование выполняют в соответствии с действующими техническими условиями и правилами перевозки грузов на используемом виде транспорта.

Правила хранения

- При постановке шлифмашины на длительное хранение необходимо:
 - отключить ее от электропитания и свернуть кабель электропитания;
 - снять цилиндрическую щетку;
 - очистить шлифмашину от металлической и абразивной пыли;
 - продуть электродвигатель через вентиляционные отверстия сжатым воздухом;
 - уложить шлифмашину в упаковочную коробку.
- Хранить шлифмашину следует в отапливаемом, вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +1 °С и не выше +40 °С при относительной влажности воздуха не выше 80 %





- После окончания работы со шлифмашиной необходимо очистить ее от металлической и абразивной пыли, и убрать рабочее место с помощью щетки и совка.



Профилактический осмотр и замена изнашиваемых частей

- При износе электрических щеток до критической длины необходимо произвести их замену. При износе электрических щеток может наблюдаться сильное искрение коллекторного узла электродвигателя или отказы в работе. Замену электрических щеток необходимо производить парами.
- После замены электрических щеток необходимо включить шлифмашину и дать поработать электродвигателю в течение 5 минут на холостом ходу для установления надежного контакта между щетками и коллектором.
- Для профилактического осмотра и замены электрических щеток рекомендуем Вам воспользоваться услугами сервисного центра нашей компании.



Правила безопасности

Перед тем как начать использование шлифмашины, внимательно прочитайте и запомните требования данной инструкции по эксплуатации. Бережно храните данную инструкцию в месте, доступном для дальнейшего использования. Работник, не изучивший данную инструкцию, не должен допускаться к эксплуатации шлифмашины.

- **ВНИМАНИЕ!** К самостоятельной эксплуатации и обслуживанию шлифмашины допускаются лица не моложе 18 лет (далее в тексте «работник»), прошедшие медицинский осмотр и годные по состоянию здоровья для обслуживания сложного технического оборудования. Работник должен знать и применять безопасные методы эксплуатации шлифмашины.
- Подключение шлифмашины должно соответствовать и осуществляться в соответствии с требованиями «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей». При эксплуатации шлифмашины должны соблюдаться требования правил пожарной безопасности.
- Шлифмашина изготовлена в соответствии с современным уровнем техники, действующими нормами по технике безопасности и отличается надежностью в эксплуатации. Это не исключает, однако, опасности для пользователя и посторонних лиц, а также нанесения материального ущерба в случае некачественной эксплуатации и использования не по назначению.
- Поддерживайте порядок на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- Обращайте внимание на условия работы. Не подвергайте шлифмашину воздействию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено (250–300 люкс). Не допускается использовать шлифмашину во взрывоопасной среде, в которой содержатся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.
- Сильные колебания температуры окружающего воздуха могут вызвать образование конденсата на токопроводящих частях шлифмашины. Перед началом эксплуатации шлифмашины в таких условиях дождитесь, пока ее температура сравняется с температурой окружающего воздуха.



- Не допускайте к работающей шлифмашине детей, посторонних лиц и животных. Не позволяйте детям производить какие-либо действия с шлифмашиной и электрическим (удлинительным) кабелем. Несоблюдение этих требований может привести к травме, т.к. вращающаяся щетка, наличие электрического напряжения в электрооборудовании шлифмашины, в определенных условиях представляют потенциальную опасность для здоровья человека и животных.

- Не надевайте излишне свободную одежду, галстук и украшения: во время работы они могут попасть под вращающийся узел шлифмашины. При работе рекомендуется надевать нескользящую обувь или спецобувь. Работайте в головном уборе и прячьте под него длинные волосы.

- Всегда работайте в специальных противоударных защитных очках. При отсутствии на рабочем месте эффективных систем пылеудаления используйте индивидуальные средства защиты дыхательных путей (респиратор), поскольку пыль, возникающая при шлифовании и очистке некоторых материалов (металл, пластмасса, древесина) а также их различные покрытия (краска, гальваническое покрытие, шпаклевка и т.д.), могут вызвать аллергические осложнения. Во время работы принимайте необходимые меры для защиты органов слуха и используйте соответствующие средства (вкладыши или наушники).

- Шлифмашина должна быть подключена к однофазной электрической питающей сети. Во время работы не прикасайтесь к заземленным предметам (например: к трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, бытовым приборам).

- Работайте в устойчивой позе. Следите за правильным положением ног и тела и сохраняйте правильную рабочую позу и равновесие.

- Работа с данной шлифмашиной требует концентрации внимания от пользователя. Не отвлекайтесь во время работы. Не эксплуатируйте шлифмашину, если Вы находитесь под действием алкоголя, наркотических веществ или медицинских препаратов, а также в болезненном или утомленном состоянии. Миг невнимания может обернуться серьезной травмой.

- Перед работой осмотрите удлинительный кабель. При выявлении повреждений замените его.

- Не перегружайте и не модифицируйте шлифмашину. Шлифмашина будет работать надежно и безопасно при выполнении только тех операций и с нагрузкой, на которую она рассчитана. Не изменяйте конструкцию шлифмашины для выполнения ра-

Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! При выполнении любых операций по техническому обслуживанию выключите шлифмашину с помощью выключателя и отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети.



Техническое обслуживание

- Шлифмашина требует систематического ухода и контроля над ее техническим состоянием и работоспособностью. Для обеспечения длительной и безаварийной работы шлифмашины и Вашей личной безопасности необходимо выполнять следующие требования:

- перед началом работы всегда проверять общее техническое состояние шлифмашины путем визуального осмотра и пробного пуска;

- проверять исправность электрооборудования, выключателя, электродвигателя шлифмашины путем включения и выключения;

- проверять надежность крепления корпусных деталей, затяжку всех резьбовых соединений, исправность редуктора (вращение вала от руки должно быть без заеданий);

- проверять исправность осветительных устройств на рабочем месте (общее и местное освещение рабочей зоны);

- проверять исправность приточно-вытяжной вентиляции (при наличии);

- проверять крепежный винт, шайбу, шпindel и защитный кожух на отсутствие механических повреждений и износа;

- периодически производить профилактический осмотр редуктора шлифмашины, выполнять его промывку и смазку.

- Во избежание перегрева обмоток и предупреждения осаждения металлической пыли в электродвигателе, после окончания работы необходимо продувать его через вентиляционные отверстия сжатым воздухом и протирать чистой ветошью наружные поверхности шлифмашины.

- Перед началом работы необходимо проверять исправность кабеля электропитания и вилки.



бот, на которые она не рассчитана и не предназначена. **ОСТОРОЖНО!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций, помимо тех, которые рекомендованы данной инструкцией, может привести к несчастному случаю.

- Перед началом работы внимательно осмотрите шлифмашину и убедитесь в ее исправности. Проверьте взаимное положение и соединение подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов.
- В перерывах между операциями, прежде чем отойти от рабочего места, остановите шлифмашину выключателем (кнопкой пуска) и, удерживая ее (шлифмашину) в руках за рукоятку, дождитесь полной остановки движущегося узла.
- Исключайте возможность непреднамеренного включения шлифмашины. При обслуживании и наладке, отключите шлифмашину от источника электропитания. Запрещается работать с шлифмашинкой, если у нее поврежден выключатель и другие элементы ее управления.
- Не переносите шлифмашину, держа ее за кабель электропитания. Не дергайте за кабель электропитания, чтобы отключить шлифмашину от электросети — возьмите одной рукой вилку и, придерживая другой рукой розетку, произведите отсоединение.
- При шлифовании с помощью данной шлифмашины всегда надежно закрепляйте обрабатываемые детали. Используйте тиски, струбцины и приспособления для удержания деталей — это позволяет надежно удерживать шлифмашину и безопасно выполнять работу.
- Рукоятки и корпус шлифмашины должны быть сухими, чистыми и очищенными от смазки и загрязнений.
- Осторожно обращайтесь с кабелем электропитания. Исключайте воздействие любых факторов (температурных, механических, химических и др.), способных повредить электрическую изоляционную оболочку кабеля электропитания шлифмашины. Если возникла необходимость воспользоваться шлифмашинкой вне помещения, следует использовать удлинительный кабель, не имеющий повреждений и рассчитанный на применение в таких условиях.

• ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

— эксплуатировать шлифмашину в условиях воздействия водных капель и брызг, а также на открытых площадках во время дождя и снегопада;





- работать с шлифмашиной на приставной лестнице;
- работать с шлифмашиной без защитных очков;
- оставлять подключенную к электрической питающей сети и работающую шлифмашину без надзора.

• **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!** Использовать шлифмашину при следующих неисправностях:

- повреждение (обугливание) штепсельной вилки или кабеля электропитания;
- неудовлетворительная работа выключателя (кнопки пуска) и элементов управления;
- искрение под щетками, сопровождающееся появлением кругового огня на поверхности коллекторного узла;
- появления дыма или запаха, характерного для горячей изоляции;
- заклинивание ротора электродвигателя;
- повышенный шум, стук, вибрация;
- поломка или появление трещин на корпусных деталях;
- повреждение шпинделя, щетки и зажимных узлов шлифлиста.

• В перерывах между операциями, прежде чем отойти от шлифмашины, дождитесь полной остановки двигателя. Если шлифмашина не используется, готовится к обслуживанию или смене шлифлиста всегда отсоединяйте ее от сети.

• Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места, где используется шлифмашина. Любой человек, приближающийся к этому месту, должен надеть средства индивидуальной защиты и быть максимально осторожен.

• Не включайте шлифмашину во время переноски! Случайный контакт одежды или частей тела с щеткой может привести к травмам.

• Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия шлифмашины. Вентилятор электродвигателя засасывает пыль внутрь корпуса, а значительные отложения пыли могут привести к поломке шлифмашины.

• Содержите шлифмашину в хорошем техническом состоянии. Старайтесь сохранять руки в теплом состоянии — это снизит вредное воздействие от вибрации, возникающей при работе с шлифмашиной.

• **ПОМНИТЕ!** Применение пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств снижает вредное воздействие пыли.

• Не прикладывайте чрезмерное усилие при работе со шлифмашиной с помощью цилиндрической щетки. Остерегайтесь



• **ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация шлифмашины без дополнительной рукоятки запрещена!

• **ВНИМАНИЕ!** Если при смене цилиндрической щетки или валика, винт 1 не поддается отвинчиванию с помощью шестигранного ключа и кнопки стопорения шпинделя, не пытайтесь использовать другие способы, так это может привести к выходу из строя зубчатых колес редуктора. В этой ситуации рекомендуем Вам обратиться в сервисный центр.

Шлифование и очистка заготовок и деталей с помощью шлифмашины

• При шлифовании материалов не прикладывайте больших усилий к шлифмашине. Масса шлифмашины вполне достаточна для создания оптимального давления на заготовку, Вам необходимо лишь надежно удерживать ее за рукоятки, и выполнять шлифование. При шлифовании цилиндрической щеткой перемещайте шлифмашину возвратно-поступательными движениями под углом от 10 до 15 градусов, к поверхности обрабатываемой заготовки. Вращая колесико электронного регулятора 10, установите необходимую частоту вращения шпинделя шлифмашины.

• В соответствии с рекомендациями производителя цилиндрических щеток, используйте шлифмашину для очистки металлических поверхностей от следов коррозии, краски и зачистки сварных швов.



Работа с шлифмашиной



ВНИМАНИЕ! При отключении энергоснабжения обязательно отсоедините шлифмашину от электрической питающей сети. Перед тем, как начать работать со шлифмашиной проверьте: надежность крепления дополнительной рукоятки, надежность закрепления цилиндрической щетки или валика, надежность закрепления защитного кожуха и правильное его расположение. При использовании шлифмашины обязательно наденьте средства индивидуальной защиты.



Общие указания при работе со шлифмашиной

- Время непрерывной работы шлифмашины не должно превышать 15 минут, после чего необходимо сделать перерыв в течение 5–7 минут. Тем самым, Вы предотвратите перегрев обмоток электродвигателя и охладите его.
- Основное назначение шлифмашины — шлифование или зачистка (очистка) поверхностей различных конструкций из древесины и металла с использованием цилиндрических щеток. Процесс шлифования или зачистки осуществляется без использования воды.
- **ВНИМАНИЕ!** Сильное загрязнение внутренних полостей шлифмашины бетонной, кирпичной, керамической пылью является нарушением условий эксплуатации основанием для отказа изготовителя от гарантийных обязательств.
- **ВНИМАНИЕ!** Регулировку положения защитного кожуха и другие виды подготовительных работ следует проводить только при выключенной шлифмашине, и отсоединенной вилке кабеля электропитания из розетки электросети.



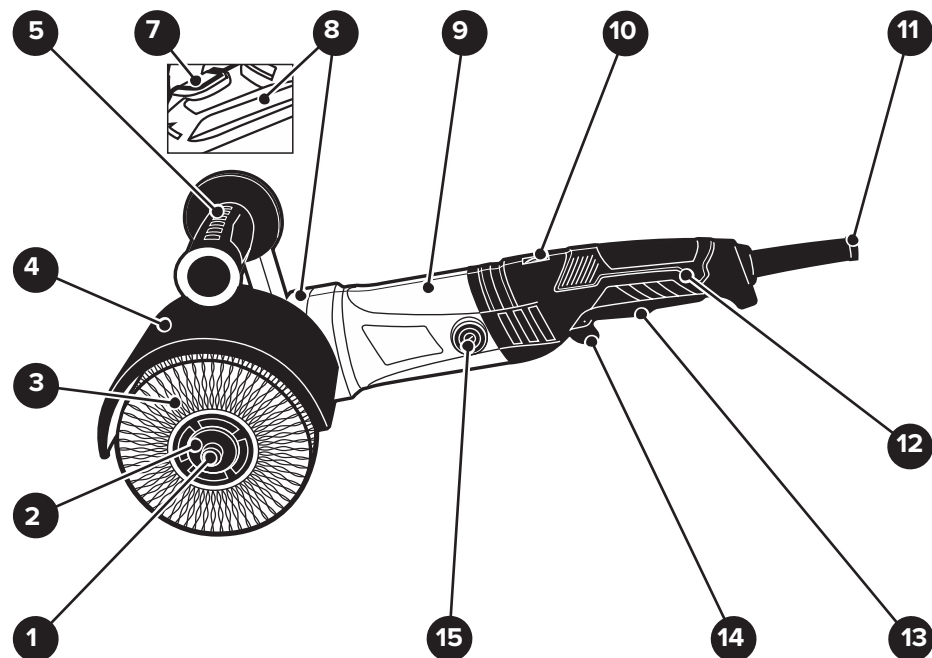
проволочек, которые разлетаются от цилиндрической щетки даже при нормальном режиме работы. Проволочка, летящая с большой скоростью, может легко пробить одежду или кожу работника.

• **ПОМНИТЕ!** При вращении за счет воздействия центробежных сил и нагрузки диаметр цилиндрической щетки может увеличиваться и задевать за защитный кожух шлифмашины. Подберите наружный диаметр цилиндрической щетки с учетом этого замечания.

Действия пользователя ручного электроинструмента при полном или частичном прекращении энергоснабжения

- Произведите подготовку ручного электроинструмента к работе в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.
- Вставьте вилку кабеля электропитания ручного электроинструмента в розетку однофазной электрической питающей сети (220 В, 50 Гц).
- С помощью кнопки пуска или выключателя запустите ручной электроинструмент в работу. Осуществляйте рабочий процесс в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации и соблюдайте правила безопасности.
- **В случае если в процессе работы произойдет полное или частичное прекращение энергоснабжения ручного электроинструмента от розетки однофазной электрической питающей сети (220 В, 50 Гц) выполните следующие действия:**
 - с помощью кнопки пуска или выключателя выключите ручной электроинструмент;
 - снимите, при необходимости, блокировку кнопки пуска или выключателя;
 - отсоедините вилку кабеля электропитания ручного электроинструмента от розетки однофазной электрической питающей сети (220 В, 50 Гц).
- Не дергайте за кабель электропитания, чтобы отключить ручной электроинструмент от электросети — возьмите одной рукой вилку и, придерживая другой рукой розетку, произведите отсоединение.
- **ПОМНИТЕ!** Если Вы не отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки однофазной электрической питающей сети при полном или частичном прекращении энергоснабжения, то после его возобновления возможен самопроизвольный запуск ручного электроинструмента. При этом Вы можете получить травму от режущего инструмента и нанести порчу имуществу.

Устройство шлифмашины



1. Винт
2. Шайба
3. Щетка
4. Защитный кожух
5. Рукоятка дополнительная
7. Кнопка стопорения шпинделя
8. Редуктор
9. Корпус

10. Электронный регулятор частоты вращения шпинделя
11. Кабель электропитания с вилкой
12. Рукоятка
13. Выключатель
14. Блокировочная клавиша
15. Крышка щеточных узлов (2 шт.)

Рисунок — Общий вид шлифмашины



Устройство и принцип работы шлифмашины

- Общий вид шлифмашины показан на рисунке.
- Шлифмашина состоит из следующих основных узлов: редуктор 8, корпус 9 с рукояткой 12, и кожух защитный 4 — собранных в единый механизм. При работе, шлифмашину удерживают



- Удалите посторонних лиц из рабочей зоны. Наденьте защитную маску, возьмите шлифмашину за рукоятки 12 и 5, и вставьте вилку кабеля электропитания 11 в розетку электрической питающей сети (220 В, 50 Гц).

- Возьмите шлифмашину за рукоятку 12 и плавно нажмите на выключатель 13. Электродвигатель включится, и цилиндрическая щетка начнет вращаться с большой скоростью.

- Надежно удерживайте работающую шлифмашину за дополнительную рукоятку 5 и рукоятку 12 в течение одной минуты

- Вращая колесико электронного регулятора 10, установите необходимую частоту вращения шпинделя шлифмашины. При работе шлифмашины, не должно быть сильной вибрации, повышенных шумов, стуков, дыма или запаха горячей изоляции.

- Выключатель 13 при необходимости продолжительной работы машины может фиксироваться во включенном состоянии с помощью блокировочной клавиши 14. Для того чтобы включить шлифмашину для длительной работы, нажмите выключатель 13 и после этого указательным пальцем продвиньте вперед блокировочную клавишу 14.

- Если выключатель 13 был зафиксирован для продолжительной работы, то отключение шлифмашины производится путем его повторного нажатия

- **ВНИМАНИЕ!** Не нажимайте на кнопку стопорения 7 при включенной и работающей шлифмашине! Это может привести к поломке редуктора 8, мгновенной отдаче и Вашей травме.

- **ВНИМАНИЕ!** По окончании проверки работы УШМ, выключите с помощью выключателя 13 и отсоедините вилку кабеля электропитания 11 от розетки электросети.

- Осмотрите шлифмашину и щетку 3. Щетка должна быть надежно закреплена на шпинделе шлифмашины, на ней не должно быть повреждений. Если осмотр шлифмашины и щетки показал их нормальное техническое состояние, то можно приступать к работе с ней.





- Подготовьте стол с тисками или рабочее место для выполнения операций шлифования или очистки деталей, материалов, конструкций и т.д. Работу со шлифмашиной рекомендуется производить в помещении, оборудованном системой приточно-вытяжной вентиляции и снабженном общим освещением.

- Зона вокруг рабочего места должна быть необходимой и достаточной для обеспечения безопасной работы, эффективного технического обслуживания и контроля рабочего процесса.

- Для защиты электрооборудования шлифмашины и электропроводки от перегрузок, на электрическом распределительном щите подключения данной линии необходимо применять плавкие предохранители или автоматические выключатели на 25 А. Напряжение и частота тока в электрической питающей линии должно соответствовать техническим характеристикам шлифмашины.

Установка цилиндрической щетки и проверка работы шлифмашины

- Установку (замену) цилиндрической щетки выполняют в следующей последовательности:

- удерживая шлифмашину, нажмите пальцем на кнопку стопорения 5. Возьмите шестигранный ключ (входит в комплектность) и отверните винт 1;

- уберите винт 1 и шайбу 2 в сторону, и вытащите со шпинделя и призматических шпонок шлифмашины цилиндрическую щетку;

- в зависимости от характера работы выберите необходимый тип цилиндрической щетки (стальная, нейлоновая, абразивная или нетканый валик);

- возьмите новую цилиндрическую щетку, и, совместив два продольных паза с призматическими шпонками, наденьте на шпиндель шлифмашины;

- установите шайбу 2, и вверните винт 1 в резьбовое отверстие шпинделя шлифмашины. Удерживая кнопку стопорения 7, с помощью шестигранного ключа надежно затяните винт 1;

- наденьте на руки защитные перчатки и, проворачивая вручную цилиндрическую щетку, проверьте легкость вращения зубчатых колес редуктора и общее техническое состояние шлифмашины.

- **ВНИМАНИЕ! Наденьте защитные перчатки, чтобы не поранить руки об острые концы проволочек стальной цилиндрической щетки.**



за рукоятку 12 и рукоятку дополнительную 5. В зависимости от характера выполняемых работ, рукоятка дополнительная 5 может устанавливаться с левой и правой сторон редуктора 8.

- Для возможности установки рукоятки дополнительной 5 в выбранное положение на ней предусмотрена резьбовая шпилька, а в редукторе 8 имеются два резьбовых отверстия.

- В корпусе 9 смонтирован коллекторный электродвигатель, подвод электроэнергии к которому осуществляется с помощью кабеля электропитания с вилкой 11. Блокировочная кнопка 14 предназначена для фиксирования выключателя 13 во включенном положении, что используется при длительной и непрерывной работе шлифмашины.

- Щеточные узлы (с двух сторон) электродвигателя шлифмашины закрыты крышками 15. Шлифмашина снабжена электронным регулятором 10 для плавного изменения скорости вращения шпинделя.

- Стопорение шпинделя, необходимое для затягивания винта 1 при установке цилиндрической щетки, выполняется при помощи кнопки 7. При работе шлифмашины, воздух помещения при помощи встроенного вентилятора всасывается в вентиляционные отверстия рукоятки, что обеспечивает принудительное охлаждение электродвигателя. Далее, воздух с большой скоростью выходит в продувочные отверстия, расположенные в верхней и нижней части редуктора 8, что обеспечивает обдув рабочей зоны в месте шлифования и зачистки.

- Шлифмашина оборудована автоматическим устройством, обеспечивающим ее плавный пуск, что снижает нагрузку на механизмы, предохраняет зубчатые колеса редуктора от поломки и предотвращает возможную отдачу. Шлифмашина снабжена электронной системой поддержания постоянной частоты вращения шпинделя независимо от уровня нагрузки.

- После включения шлифмашины в работу с помощью выключателя 13, вал электродвигателя начинает вращаться, и крутящий момент от него через редуктор 8 передается на шпиндель. На шпинделе шлифмашины в зависимости от характера выполняемой работы и вида очищаемого материала, с помощью шайбы 2, винта 1 и двух призматических шпонок могут быть закреплены различные виды цилиндрических щеток и валиков (стальных, нейлоновых, нетканых и абразивных).

- Процесс шлифования поверхности заготовки осуществляется абразивными зернами вращающейся цилиндрической абразивной щетки. Подача шлифмашины (и прижим) цилиндрической



абразивной щетки по поверхности заготовки осуществляется вручную за счет усилия пользователя.

- Очистка поверхностей конструкций от сварочных брызг, краски и ржавчины осуществляется рабочей поверхностью (стальными проволочками) цилиндрической стальной щетки. Подача шлифмашины (и прижим) цилиндрической стальной щетки по поверхности заготовки осуществляется вручную за счет усилия пользователя.



Подготовка к работе

ВНИМАНИЕ! Перед проведением работ по установке (замене) щетки обязательно убедитесь в том, что вилка кабеля электропитания шлифмашины отсоединена от розетки электрической питающей сети, а ее выключатель находится в отключенном положении. При проведении работ надевайте удобную одежду, специальные защитные очки, прочную обувь на нескользящей подошве и защитные противошумные наушники.



Общие указания

- После транспортирования шлифмашины при отрицательной температуре окружающего воздуха, необходимо выдержать ее при температуре +25 °C не менее двух часов до первого включения. В противном случае шлифмашина может выйти из строя при включении, из-за влаги, сконденсировавшейся на деталях электродвигателя и ее электрооборудовании.

Распаковка и сборка шлифмашины. Подготовка рабочего места

- Откройте коробку, в которую упакована шлифмашина и комплектующие детали. Проверьте комплектность шлифмашины и отсутствие видимых механических повреждений. Рисунок в настоящей инструкции приведен для ознакомления с устройством шлифмашины, и может не отражать некоторые особенности ее конструкции.
- На период транспортирования со шлифмашины может быть снята рукоятка дополнительная 5. Установите ее в следующей последовательности:
 - вверните резьбовую шпильку дополнительной рукоятки 5 в одно из двух резьбовых отверстий на редукторе 8;
 - установите защитный кожух 4 в необходимое положение, и закрепите его крепежными винтами на шлифмашине;
 - проверьте надежность установки дополнительной рукоятки 5 и защитного кожуха 4.

